AIL SA
Casella postale
6901 Lugano

Centro operativo
Via Industria 2
6933 Muzzano

Tel. 058 470 70 70
www.ail.ch • info@ail.ch

N. rif.: M. Bosia Stella
Tel. 058 470 77 56
e-mail: michela.bosia@ail.ch

Alle ONG con progetti nel settore idrico

Muzzano, 9 giugno 2026

Finanziamento Comune di Lugano - AIL SA per progetti di cooperazione allo sviluppo nel settore idrico – fase di realizzazione 2027

Gentili signore, egregi signori,

come noto, a seguito della decisione del consiglio comunale, la Città di Lugano dal 2011 dispone di un fondo per progetti nel settore idrico in relazione al Centesimo di Solidarietà sull'acqua potabile. Le Aziende Industriali di Lugano (AIL) SA sono incaricate di gestire il fondo che, per l'anno in corso, ammonta indicativamente a CHF 90'000.00 (novantamila).

Il credito è destinato a finanziare progetti e iniziative nel **settore idrico** a sostegno di comunità bisognose di aiuto in ogni parte del mondo, con priorità ai paesi poveri, per l'**anno 2027**. Nella fattispecie, i progetti devono essere finalizzati a raggiungere i seguenti risultati:

1. costruzione, manutenzione, ampliamento o modernizzazione di impianti di produzione e/o distribuzione, prioritariamente di acqua potabile e subordinatamente di acqua per uso agricolo;
2. protezione delle sorgenti;
3. miglioramento dell'igiene pubblica.

Nell'intento di garantire la serietà delle azioni sostenute, la Commissione consultiva per il Centesimo di solidarietà, composta da due municipali di Lugano, due rappresentanti delle AIL SA e due rappresentanti della FOSIT – Federazione delle ONG della Svizzera italiana, esaminerà le domande di finanziamento in base ai criteri definiti di comune accordo e qui riassunti:

Requisiti istituzionali

Le ONG richiedenti devono essere riconosciute di pubblica utilità, avere la sede nella Svizzera italiana e fornire le garanzie di una gestione ineccepibile (vedi punto 2).

Requisiti progettuali

Progetti di cooperazione internazionale allo sviluppo. I progetti devono comprovare il loro allineamento all'obiettivo 6 "Garantire la disponibilità e la gestione sostenibile di acqua e servizi igienici per tutti" dell'Agenda 2030 per lo sviluppo sostenibile dell'ONU. Devono inoltre comprovare l'adeguatezza rispetto al contesto e ai bisogni prioritari nel paese e nella regione, ruolo del partner locale, coinvolgimento della popolazione beneficiaria, effetti previsti e prospettive di sostenibilità, pianificazione accurata del progetto e della gestione finanziaria.
Il documento allegato "Criteri di cooperazione internazionale" è il riferimento concettuale. La domanda deve essere compilata con gli appositi moduli FOSIT allegati.

Le domande di finanziamento devono pervenire in formato esclusivamente elettronico alla FOSIT (info@fosit.ch) entro **lunedì 7 settembre 2026**, complete della seguente documentazione (verrà data conferma di ricezione):

1. Domanda di finanziamento del progetto (in file separati):
   a. Lettera di richiesta con annotazione dell'IBAN.
   b. Descrizione del progetto, massimo 5 pagine (tramite modulo Presentazione progetto FOSIT).
   c. Budget del progetto: preventivo con piano di finanziamento totale e in particolare per l'anno 2027 (tramite modulo Budget FOSIT- versione Excel).
   d. Eventuali altri documenti utili possono essere inviati come allegati.

2. Documentazione relativa all'ONG (in file separati, formato pdf):
   a. Statuti dell'Associazione o della Fondazione.
   b. Attestazione comprovante la Pubblica utilità.
   c. Conti annuali 2024 e 2025: Stato patrimoniale, Conto economico e allegato di bilancio.
   d. Rapporto di revisione 2024 e 2025 (da revisore esterno).
   e. Verbale ultima Assemblea o consiglio di fondazione con approvazione dei conti 2024 e 2025.
   f. Rapporto di attività 2024 e 2025.

Avvisiamo che verranno prese in considerazione solo le domande complete della documentazione richiesta.

Di regola, ogni anno, un terzo dei fondi disponibili sarà finalizzato alla messa in opera di nuovi progetti, mentre i rimanenti due terzi saranno finalizzati alla continuazione/completamento di progetti in corso già sostenuti dalle AIL SA. Nessun progetto potrà essere sostenuto per più di cinque anni consecutivi. Si richiede inoltre la garanzia di realizzazione del progetto attraverso fondi propri e/o altre fonti di finanziamento.

Segnaliamo che, a parità di qualità, verrà data priorità alle ONG con sede nel comprensorio delle AIL SA e associate alla FOSIT, alla quale le ONG possono rivolgersi per un eventuale accompagnamento nella preparazione della domanda. Le risposte giungeranno entro fine dicembre 2026.

Con i migliori saluti.

Aziende Industriali di Lugano (AIL) SA

Il Presidente della Direzione:

Dr. Angelo Bernasconi

Il Direttore area Transizione energetica e acqua:

Ing. ETH Claudio Forrer

Allegati:
Criteri di cooperazione internazionale
Modulo Presentazione progetto FOSIT
Modulo Budget FOSIT

Copia p.c.: FOSIT - Federazione delle ONG della Svizzera italiana, Piazza Molino Nuovo 15, 6900 Lugano